



# RÉSEAU DES ÉMETTEURS FRANÇAIS UNION FRANÇAISE DES RADIOAMATEURS

Section française de l'Union internationale des radioamateurs (I.A.R.U.)  
Siège social : 32 rue de Suède, 37100 TOURS – Services administratifs : BP 7429 – 37074 TOURS CEDEX 2 – Tél.  
02.47.41.88.73 – Fax : 02.47.41.88.88

## Comisión de concursos

### Campeonato de Francia « Coupe du REF » 1era y 2da partes RF Telegrafía y Telefonía Reglamento

#### 1. Objetivo y Definiciones :

El Campeonato de Francia es la manifestación anual de las actividades de los radioaficionados de los departamentos franceses metropolitanos (DFM), de los departamentos franceses de ultramar (DOM) y de los territorios franceses de ultramar (TOM) .

Es una competición a vocación internacional que se efectúa en tres partes : RF telegrafía, RF telefonía, y VHF (telegrafía y telefonía).

- El objetivo es conseguir la copa « Coupe du REF » para los departamentos, y conseguir la copa del « OM completo » en cada una de las categorías mono-operador, multi-operadores, radio-club, y escuchas.
- Para alcanzar este propósito, los concursantes deben obtener la mejor clasificación en cada una de las tres partes, y cada departamento debe obtener el mejor lugar gracias a la mayor participación de sus estaciones .

#### 2. Condiciones de participación

Los concursantes deben conformarse :

- al presente reglamento
- a las condiciones de su autorización
- al espíritu y a las reglas de cortesía habituales entre los radio-aficionados
- a las subbandas de tráfico para concursos, definidas por la IARU .

cada litigio será arbitrado por la comisión de concursos, cuyas decisiones son inapelables .

#### 3. Fechas y Horarios

- Telegrafía en bandas RF :  
Último fin de semana completo de enero , del sábado a 06 00 UTC al domingo a 1800 UTC .
- Telefonía en bandas RF :  
Último fin de semana completo de febrero , del sábado a 06 00 UTC al domingo a 1800 UTC .
- Bandas VHF :  
Primer fin de semana completo de junio (esta parte VHF tiene un reglamento específico)

#### 4. Concurstantes

Estaciones francesas :

Es estación francesa , en el presente reglamento, el concursante cuya estación, independientemente de su indicativo y/o de la nacionalidad del o de los operadores, está situada en una de las zonas aquí definidas :

- departamentos franceses metropolitanos
- departamentos franceses de ultramar
- territorios franceses de ultramar

Estaciones extranjeras :

Es estación extranjera , en el presente reglamento, el concursante cuya estación no es estación francesa, como definida arriba, independientemente de su indicativo y/o de la nacionalidad del o de los operadores .

## 5. Categorías de concursantes :

### Generalidades :

El indicativo de la estación es único durante todo el concurso, cualquiera que sea el número de operadores .

Solo puede haber una sola emisora activa, a cualquier momento ; las estaciones « multi-emisoras » no están autorizadas .

Todas las estaciones , incluidas las mono-operador, pueden utilizar un enlace DX-cluster .

Sin embargo, recordamos que no es el espíritu del concurso ; también recordamos que la práctica del auto-anuncio (en todas sus formas) es condenable .

### Estación mono-operador :

Es *estación mono-operador* toda estación cuyo operador opera solo, durante todo el concurso (manipulación, reglajes, libro de tráfico, busca de multiplicadores, etc...) .

### Estación multi-operador :

Es *estación multi-operador* toda estación no incluida en la definición precedente .

Los operadores de estaciones multi-operadores no pueden participar al concurso a título individual .

### Estaciones de escucha (SWL) :

Es *estación de escucha* toda estación que escucha el tráfico , y lo apunta según las reglas definidas más abajo .

*No hay clase de potencia para las estaciones extranjeras*

## 6. Bandas utilizadas :

Segmentos concursos IARU de las bandas 80, 40, 20, 15 y 10 metros .

## 7. Contactos válidos :

Solo los contactos con estaciones francesas son válidos .

## 8. Grupos de control :

RS(T) y número de serie, empezando por 001 .

## 9. Puntos :

- estación francesa del mismo continente : 1 punto
- estación francesa de otro continente : 3 puntos

## 10. Multiplicadores

para las estaciones extranjeras :

están definidos como multiplicadores los departamentos, prefijos DOM/TOM y 00 (estación F6REF)

## 11. Resultado final

El resultado final es igual a la multiplicación de los puntos QSO por el total de multiplicadores , en cada banda .

## 12 Informe :

### Fechas de envío :

La demora de envío acaba a los 30 días después de la parte del concurso disputada ; el matasellos hará fé .

### Informes informatizados :

Muy fuertemente recomendados ; obligatorios para más de 500 QSO ;

Deben usar el formato **cabrillo** ;

- Se deben enviar a [cdfcw@ref-union.org](mailto:cdfcw@ref-union.org) (para la parts CW)
- Y a [cdfssb@ref-union.org](mailto:cdfssb@ref-union.org) (para la parte SSB)

**Informes manuscritos :**

Los concursantes deben usar los impresos reservados a ese efecto :

- A4-85-1 Recto : recapitulativo (página 1)
- A4-85-1 Verso : lista y total de multiplicadores (página 2)
- A4-86-03 : log (página 3 y siguientes)

Estos formularios se encuentran en <http://www.ref-union.org/concours/documents/docsHF.html>

Se enviarán al corrector designado para cada parte del concurso

**Estaciones de escucha :**

Las estaciones de escucha rellenarán así su informe :

- columna *Indicatif* : indicativo de la estación francesa recibida (una sola vez por banda)
- columna *Groupe de contrôle envoyé* : grupo que hubiera pasado en caso de participación activa (emisora)
- columna *Groupe de contrôle reçu* : grupo dado por la estación recibida (columna *Indicatif*) a la otra estación .
- columna *Observations* : indicativo de la otra estación (mismo si esta otra estación no se puede oír)

en esta columna *Observations*, el mismo indicativo puede aparecer 5 veces máximo por banda, pero con un intervalo de tiempo de 15 minutos mínimo cada vez .

**13. Penalidades :**

- ausencia de balance de multiplicadores : informe anulado
- ausencia de indicación de la hora : QSO anulado
- indicativo incompleto : QSO anulado
- error sobre número de departamento recibido : QSO anulado
- indicativo del informe diferente del usado en el concurso : informe anulado
- legada del informe fuera de tiempo : informe anulado

**14. Clasificaciones :**

Clasificación individual

Estaciones extranjeras : se establecerá una clasificación por continente

**15. Recompensas :**

Estaciones extranjeras : todas las estaciones con 100 QSO válidos mínimo

**Condiciones de participación :**

Al participar en este concurso, el concursante se compromete a respetar el reglamento, las reglas comunes a los concursos franceses, las condiciones de su autorización, y las reglas de cortesía usadas entre radioaficionados ; en caso de litigio, el concursante aceptará las decisiones del jurado .

**Diversos:**

Francés departamentos metropolitanos lista y el mapa



<b>00*</b>	<b>REF HQ (F6REF)</b>	30	Gard	61	Orne	92	Hauts de Seine
01	Ain	31	Garonne (Haute)	62	Pas de Calais	93	Seine Saint Denis
02	Aisne	32	Gers	63	Puy de dôme	94	Val de Marne
03	Allier	33	Gironde	64	Pyrénées-Atlantiques	95	Val d'Oise
04	Alpes de Haute Provence	34	Hérault	65	Pyrénées (hautes)		
05	Alpes (Hautes)	35	Ille et Vilaine	66	Pyrénées Orientales		
06	Alpes Maritimes	36	Indre	67	Rhin (Bas)		
07	Ardèche	37	Indre et Loire	68	Rhin (Haut)		
08	Ardennes	38	Isère	69	Rhône		
09	Ariège	39	Jura	70	Saône (haute)		
10	Aube	40	Landes	71	Saône et Loire		
11	Aude	41	Loir et Cher	72	Sarthe		
12	Aveyron	42	Loire	73	Savoie		
13	Bouches du Rhône	43	Loire (haute)	74	Savoie (haute)		
14	Calvados	44	Loire Atlantique	75	Paris		
15	Cantal	45	Loiret	76	Seine Maritime		
16	Charente	46	Lot	77	Seine et Marne		
17	Charente Maritime	47	Lot et Garonne	78	Yvelines		
18	Cher	48	Lozère	79	Deux-Sèvres		
19	Corrèze	49	Maine et Loire	80	Somme		
2A	Corse du sud	50	Manche	81	Tarn		
2B	Corse (haute)	51	Marne	82	Tarn et Garonne		
21	Côte d'or	52	Marne (haute)	83	Var		
22	Côtes d'Armor	53	Mayenne	84	Vaucluse		
23	Creuse	54	Meurthe et Moselle	85	Vendée		
24	Dordogne	55	Meuse	86	Vienne		
25	Doubs	56	Morbihan	87	Vienne (haute)		
26	Drôme	57	Moselle	88	Vosges		
27	Eure	58	Nièvre	89	Yonne		
28	Eure et Loir	59	Nord	90	Territoire de Belfort		
29	Finistère	60	Oise	91	Essonne		

#### Francés departamentos y territorios de ultramar

FG	Guadeloupe
FJ	Saint Martin
FH	Mayotte
FK	New Caledonia
FM	Martinique
FO	French Polynesia
FP	St. Pierre & Miquelon
FR	Reunion I.
FT	TAAF
FW	Wallis & Futuna Is.
FY	French Guiana

Traduction Hélios NACENTA (F6IHY)